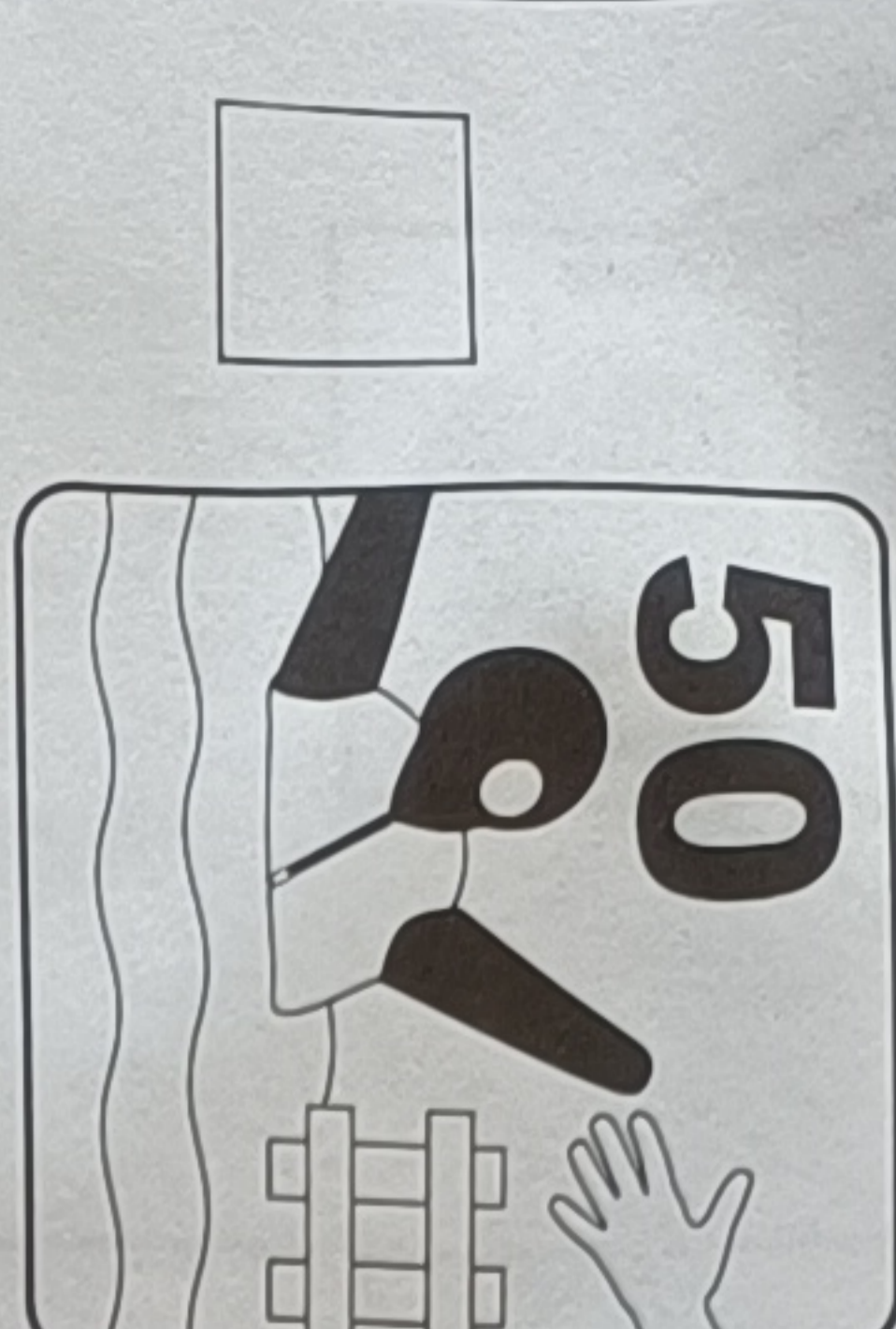


Inherent buoyancy  
Vast drifvermogen (schuimvest)  
Feststoffauftrieb  
Materiale interno gallegiante  
Capacidad Flotante fija  
Flutuabilidade fixa  
Sredstvo uzgona tvornički ugrađeno  
Samoplovaini notranji material  
Sziárd töltőanyagos mellény  
Element de flotabilité incorporé  
Plywalność  
Vlastni vztlak

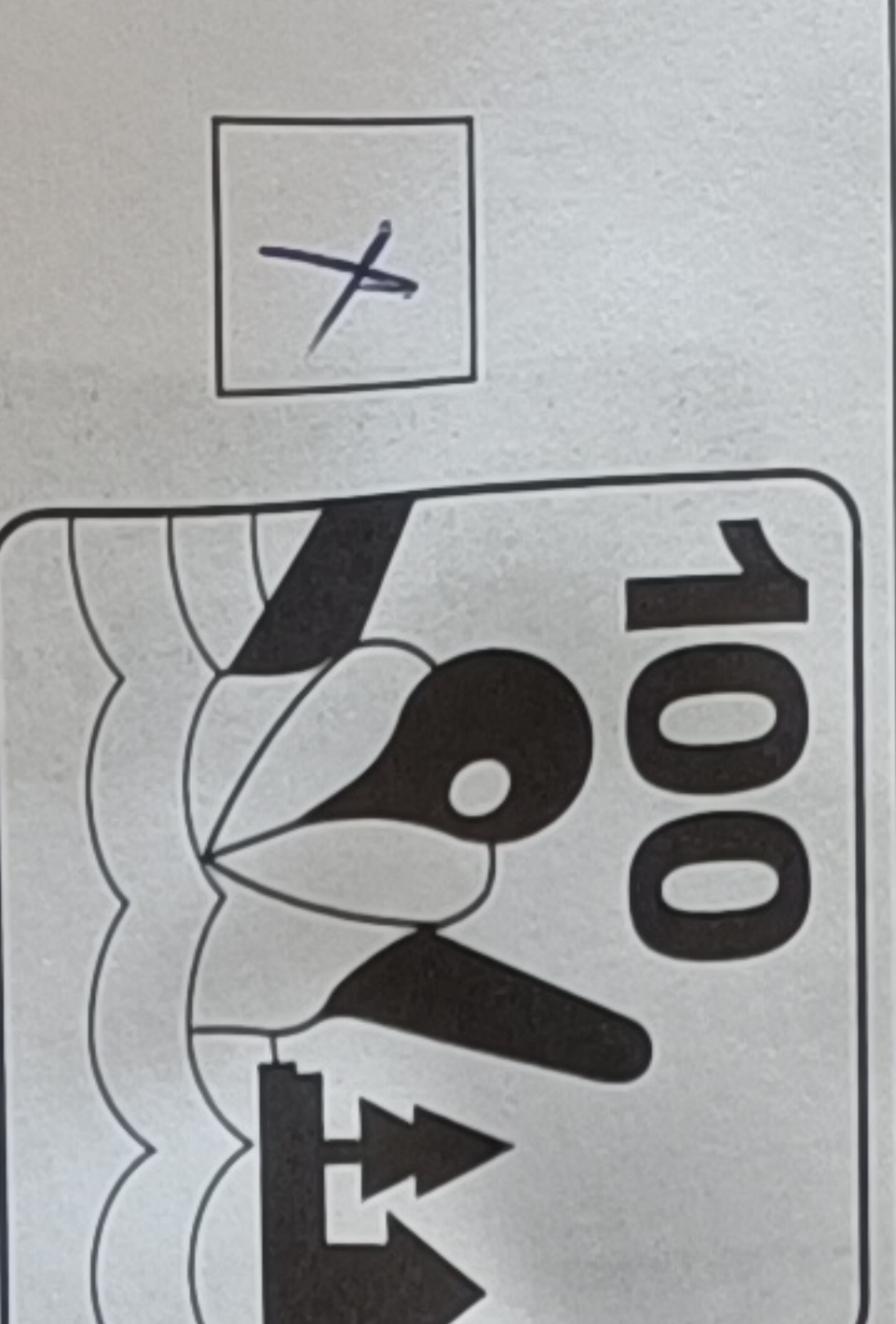
Lifejackets/buoyancy aids only reduce the risk of drowning they do not guarantee rescue  
Reddingsvesten/zwemvesten verminderen de kans op verdrinken; ze garanderen geen redding  
Die Rettungsweste/schwimmhilfe verringert das Risiko des Ertrinkens, sie garantiert keine Rettung  
I giubbetti di salvataggio/aiuto al galleggiamento riducono il rischio di annegamento ma non garantiscono il salvataggio.  
Los chalecos salvavidas/auxiliares de flotación disminuyen el riesgo de ahogarse. No garantizan el rescate  
Os coletes salva-vidas/auxiliares de flutuação apenas diminuem o risco de afogamento. Não garantem o socorro  
Prsluk za spašavanje/prsluk za plivanje umanjuje opasnost od utapanja, ali ne jamče spašavanje.  
Rešilni jopić oz. jopić za pomoć pri plivanju zmanjša tveganje za utopitev, vendar ne zagotavlja popolne zaščite pred utopitvijo  
A mentőmellény/úszást segítő eszköz segít csökkenteni a vízbe fulladás kockázatát, de nem garantálja a mentést  
Les gilets de sauvetage aide la flotabilité réduisant le risque de se noyer, mais ne garantissent pas que vous serez secouru  
Kamizelki asekuracyjne pomagają jedynie zredukować ryzyko utonięcia. Nie gwarantują ratunku  
Záchranné vesty / vztlakové prostriedky pouze snižujú riziko utonutí, nezaručujú záchranu.



EN ISO 12402-5

Buoyancy aid 50N  
Drifflupmiddel 50N  
Schwimmhilfe 50N  
Giubbetto aiuto al galleggiamento 50N  
Equipos auxiliares de flotación 50N  
Auxiliar de flutuação 50N  
Prsluk za plivanje 50N  
Jopić za pomoć pri plivanju 50N  
Úszást segítő eszköz 50N  
Aide de la flotabilité 50N  
Plywalność: 50N  
Vztlakový prostriedek 50N

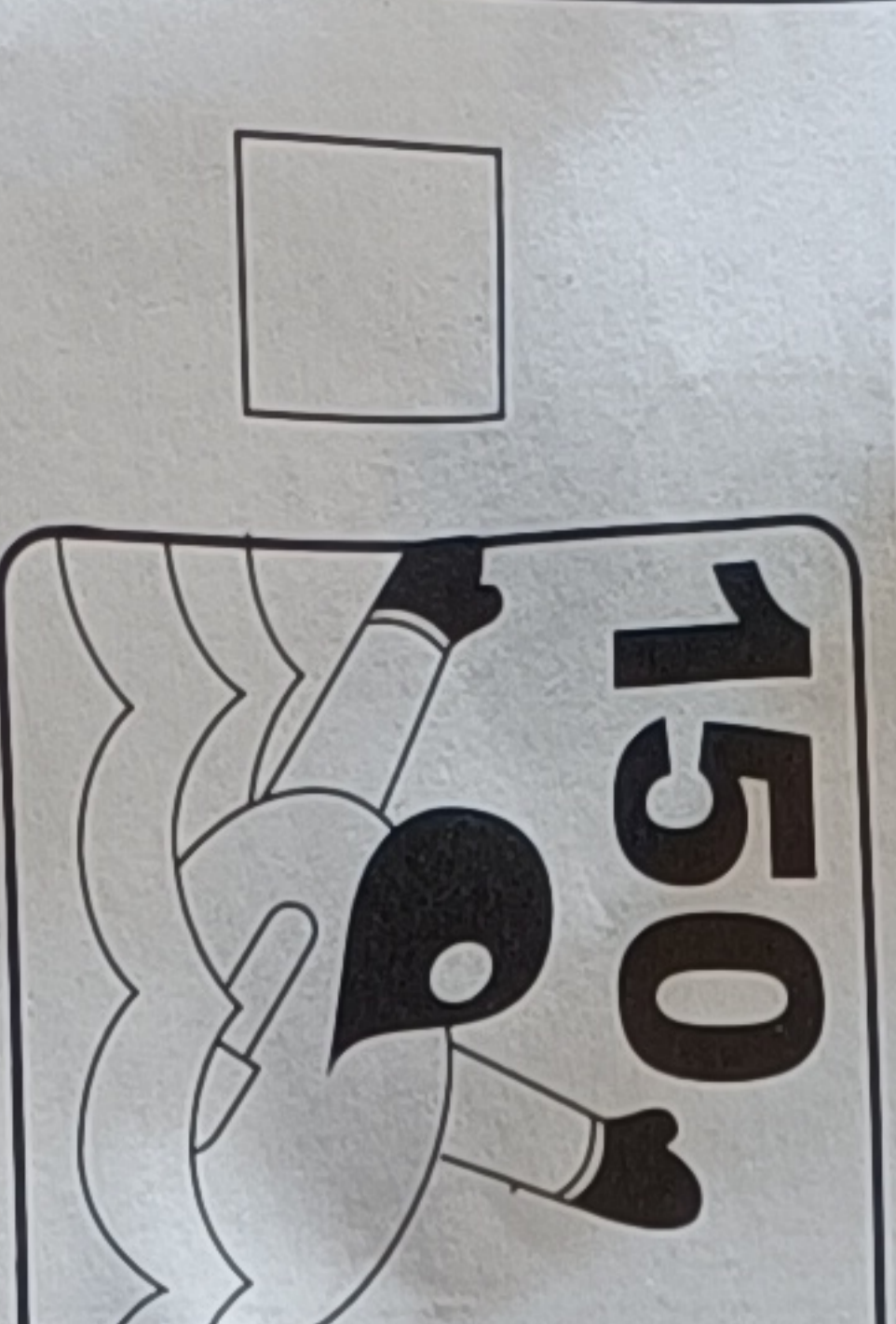
For good swimmers only in sheltered waters help at hand. Limited protection against drowning. Not a lifejacket!  
Alleen voor goede zwemmers, beschut water, hulp in de nabijheid. Beperkte bescherming tegen verdrinken. Geen reddingsvest!  
Nur für gute schwimmer in geschützten Gewässern mit Hilfe in der Nähe, eingeschränkter Schutz gegen Ertrinken, keine Rettungsweste!  
Per buoni nuotatori in acque riparate e con assistenza nelle vicinanze. Non è un giubbetto di salvataggio  
Sólo apto para personas hábiles en natación. Sólo para aguas protegidas, donde puede haber ayuda de forma rápida!  
No es un chaleco salvavidas!  
Indicado apenas para bons nadadores. Para ser utilizado somente em águas protegidas, onde só pode obter socorro rapidamente.  
Não é um colete salva-vidas!  
Sameo za dobre plivace, u priobalnim vodama, sa spasiocima u blizini. Ograničena zaštita od utapanja. Ovo nije prsluk za spašavanje.  
Csak jól úszók részére, védett vizeken ahol közel a segítség. Vízbe fulladás ellen korlátozott védelem. Nem mentőmellény!  
Seulement pour bons nageurs en eaux sous surveillance et secours à proximité. Protection restreinte contre l'étouffement.  
Pas de gilet de sauvetage!  
Do użytku wyłącznie na wodach śródlądowych, dla osób umiarkowanych dobrze pływać. Uwaga! Nie jest to kamizelka ratunkowa!  
Pro dobre plivace a použiti pouze v chráněných vodách se záchrannou na blízku. Omezená ochrana proti utonutí.  
Nejedná se o záchrannou vestu!



EN ISO 12402-4

Lifejacket 100N  
Reddingsvest 100N  
Rettungsweste 100N  
Giubbetto di Salvataggio 100N  
Chaleco Salvavidas 100N  
Colete Salva-vidas 100N  
Prsluk za spašavanje 100N  
Rešilni jopić 100N  
Mentőmellény 100N  
Gilet de sauvetage 100N  
Kamizelka ratunkowa 100N  
Záchranná vesta 100N

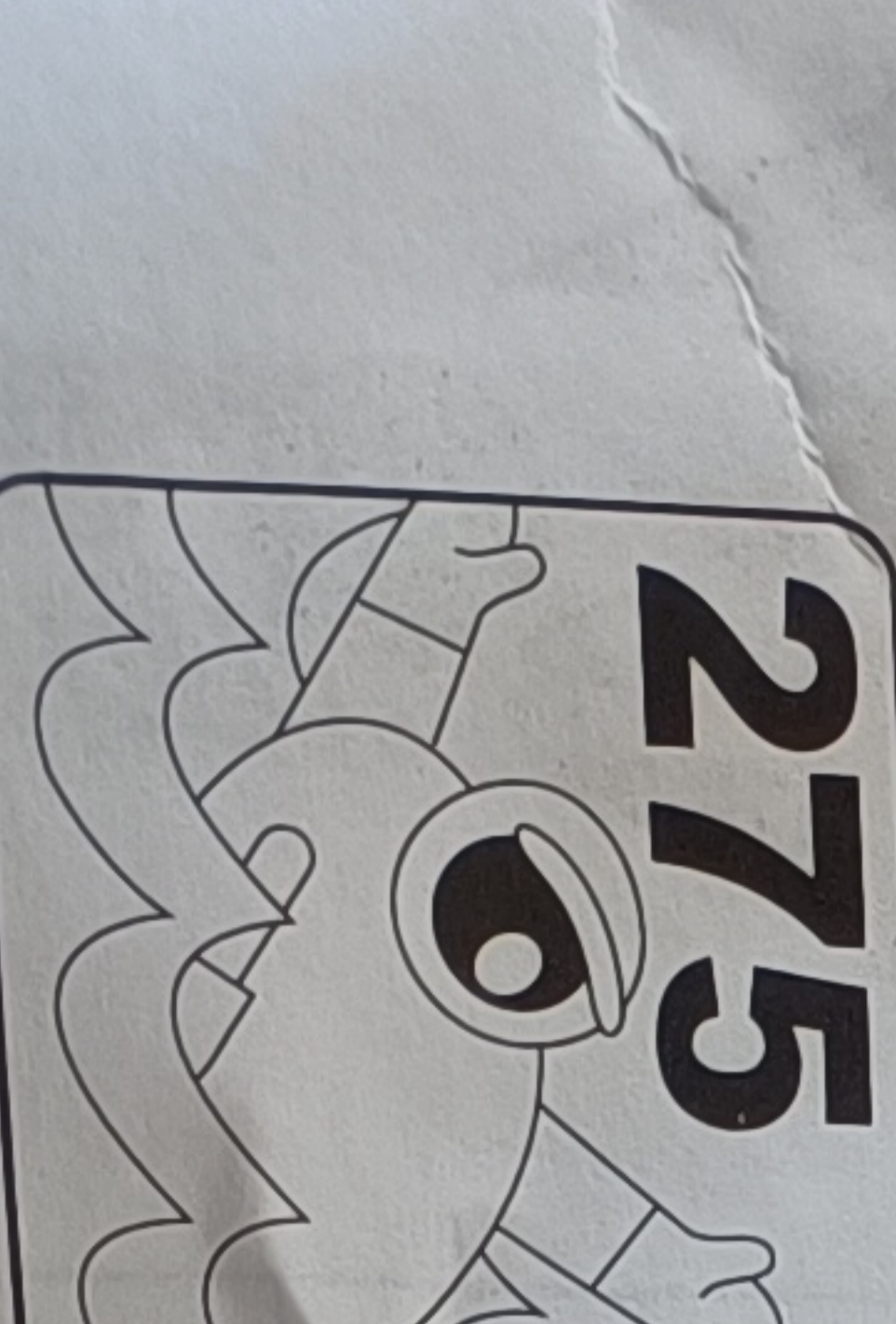
For use in sheltered waters, no foul weather clothing.  
Geschikt voor binnenwateren beschut water, geen waterdichte kleding  
Nur für geschützte Gewässer und binnenwässer, leichte Bekleidung, kein Wetterfestes Gezeug.  
Utilizzabile in acque riparate con abbigliamento leggero.  
Apto para aguas interiores y protegidas, no es ropa impermeable.  
Para ser utilizado em águas interiores e protegidas, não é uma roupa a prova de água.  
Za korištenje u priobalnim vodama, ne koristiti sa vodoopornom zaštitnom odjećom.  
Za uporabu u varnih vodah, z lahkim oblačili.  
Védett vizeken történő használatra, vízhatlan védőruházattal nem használható.  
Convient en eaux protégées et eaux intérieures, pas de vêtements imperméables.  
Do użytku na wodach śródlądowych. Nie zakładać na ciężkie ubrania.  
Pro použití v chráněných vodách. Nenosit spolu s těžkým oblečením



EN ISO 12402-3

Lifejacket 150N  
Reddingsvest 150N  
Rettungsweste 150N  
Giubbetto di Salvataggio 150N  
Chaleco Salvavidas 150N  
Colete Salva-vidas 150N  
Prsluk za spašavanje 150N  
Rešilni jopić 150N  
Mentőmellény 150N  
Gilet de sauvetage 150N  
Kamizelka ratunkowa 150N  
Záchranná vesta 150N

Offshore, rough weather conditions, foul weather clothing.  
Offshore, zware omstandigheden, waterdichte kleding  
Hochsee, raue Witterungsbedingungen, wetterfestes Gezeug.  
Per mare aperto, condizioni difficili ed indumenti pesanti.  
En mar abierto, condiciones atmosféricas adversas, ropa impermeable.  
No mar, mau tempo, roupa a prova de água.  
Za korištenje na otvorenom moru, u nevremenu, koristiteci vodoopornu zaštitnu odjeću.  
Za uporabu na otvorenom morju, tudi z slabim vremenom in z težkimi oblačili.  
Nyitvizi használatra, viharos időjárási viszonyok között, vízhatlan védőruházattal használható.  
Hautle mer, temps rigoureux, cires.  
Do użytku na wodach otwartych, w ciężkich warunkach. Można zakładać na ciężkie ubrania.  
Offshore vesta, do drsných povětrnostních podmínek. Lze nosit s těžkým oblečením



EN ISO 12402-2

Lifejacket 275N  
Reddingsvest 275N  
Rettungsweste 275N  
Giubbetto di Salvataggio 275N  
Chaleco Salvavidas 275N  
Colete Salva-vidas 275N  
Prsluk za spašavanje 275N  
Rešilni jopić 275N  
Mentőmellény 275N  
Gilet de sauvetage 275N  
Kamizelka ratunkowa 275N  
Záchranná vesta 275N

Offshore, extreme conditions, special protective clothing, heavy equipment.  
Offshore, extreme omstandigheden, speciale beschermende kleding, zware uitrusting  
Hochsee, extreme Bedingungen, besondere Schutzkleidung, schwere Ausrüstung.  
Per mare aperto, condizioni estreme ed indumenti pesanti.  
En mar abierto, condiciones atmosféricas extremas, ropa especial de protección.  
No mar, condições atmosféricas extremas, roupa especial de proteção.  
Za korištenje na otvorenom moru, pod ekstremnim uvjetima, sa specijalnom zaštitnom odjećom, pod punom opremom.  
Za uporabo na otvorenom morju, v ekstremnih pogojih in z težkimi oblačili.  
Nyitvizi használatra, extrém körülmények között, különleges védőruházattal, nehéz felszereléssel használható.  
Hautle mer, conditions extremes, vêtements de protection lourds.  
Do użytku na wodach otwartych, w ekstremalnie ciężkich warunkach.  
Można zakładać na specjalną odzież ochronną i używać z ciężkim wyposażeniem.  
Offshore vesta, do extrémních podmínek. Lze nosit se speciálním ochranným oděvem i těžkým vybavením

Do not use with a harness  
Niet gebruiken in combinatie met een veiligheids harness.  
Nicht mit Sicherheitsgeschirr tragen  
Non utilizzare con un'imbracatura.  
No utilizar con un arnés de seguridad  
Não use com um arnés  
Ne koristite sa sigurnosnim pojasom  
Ne uporabljati z varnostnim pasom  
Biztonsági hármal ne használja  
Ne pas utiliser avec harnais  
Nie używać z uprzężą.  
Nepoužívať s harnessy

Personal flotation device  
Persoonlijk drijfmiddel  
Persönliches Auftriebsmittel  
Dispositivo de flotación individual  
Equipamento individual de flutuação  
Osobno sredstvo za pomoć pri plivanju  
Osobno sredstvo za pomoć pri plivanju  
Egyéni úszást segítő eszköz  
Equipement individuel de flotabilité  
Indywidualny środek ratunkowy  
Osobní plovací prostředek

BESTO WAVE 50N  
BESTO WAVE 50N  
ZIPPER

kg	cm	Newton
S 30-50 kg	80-105 cm	40 N
M 50-70 kg	100-110 cm	45 N
L 70-90 kg	110-130 cm	50 N
XL 90+ kg	120-140 cm	50 N

BESTO BAY 100N  
BESTO GULF 100N

kg	cm	Newton
10-15 kg	<75 cm	30 N
15-20 kg	<85 cm	40 N
20-30 kg	<90 cm	40 N
30-40 kg	75-95 cm	50 N
40-60 kg	90-115 cm	70 N
60-90 kg	105-140 cm	100 N
90+ kg	125-150 cm	100 N
30-50 kg	75-110 cm	60 N
50-70 kg	90-120 cm	80 N
70+ kg	110-150 cm	100 N

BESTO GULF XT 100N  
BESTO GULF XT 150N

kg	cm	Newton
30-50 kg	75-110 cm	90 N
50-70 kg	90-120 cm	130 N
70+ kg	110-150 cm	150 N

Special purpose device all performance levels  
Vest voor speciale doeleinden. Voor elke categorie  
Auftriebsmittel für besondere Einsatzzwecke alle Leistungsstufen  
Dispositivo speciale per tutti i livelli di utilizzo.  
Dispositivo especializado, todos los niveles de ejecución.  
Dispositivo especial para todos os níveis de execução.  
Sredstvo specijalnih namjena za sve nivoe opterećenja  
Posebno sredstvo za vse rabe stopnje.  
Különleges rendeltetésű eszköz, az összes teljesítményszinten  
Equipments a usages spéciaux. Tous niveaux de performance.  
Kamizelka do zadań specjalnych, do użytku w każdych warunkach  
Zařízení pro speciální účely na všech úrovních výkonu